

---

CLAUDIA RUIZ: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de operaciones, finanzas y presupuestos hoy miércoles 13 de enero de 2021 a las 17:00 UTC. En la llamada hoy en el canal en inglés tenemos a Holly Raiche, Vanda Scartezini, Cheryl Langdon-Orr, Judith Hellerstein, Justine Chew, Marita Moll, Maureen Hilyard, Nadira AlAraj, Raymond Mamattah, Ricardo Holmquist y Sébastien Bachollet. En el canal en francés tenemos a Aziz Hilali. Hemos recibido disculpas de Olivier Crépin-Leblond, Joanna Kulesza y Satish Babu. De parte del personal están Heidi Ullrich, Evin Erdoğan y quien les habla, Claudia Ruiz, a cargo de la administración de la llamada. En español los intérpretes hoy son Paula y David. En francés, Camila e Isabelle.

Quisiera recordarles que también tenemos servicios disponibles de transcripción en vivo. Pueden usar el enlace que incluye el chat para ver los subtítulos. Por favor, mantengan sus micrófonos silenciados para evitar ruidos de fondo. Digan su nombre al hacer uso de la palabra para las transcripción y para que los intérpretes los identifiquen en el canal de idioma adecuado. Muchísimas gracias. Le doy la palabra a Holly.

HOLLY RAICHE: Gracias, Claudia. Bienvenidos a todos. Vamos a comenzar con el primer punto en la agenda que es el propósito de esta llamada. Tenemos dos propósitos. Primero comenzar una discusión sobre el plan operativo y financiero y el borrador del plan operativo y el presupuesto. Luego vamos a tener a Cheryl, quien va a darnos algunos comentarios adicionales sobre el espacio de trabajo del subgrupo. Básicamente me

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

estoy refiriendo a los puntos cuatro y seis aquí en particular. Esos son los dos objetivos principales de esta llamada. Ambos son interesantes. Esperamos tener una discusión activa.

Ahora vamos a pasar a alguno de los temas que quedaron pendientes de resolución de la última llamada. Vamos a verlos. Veo que todos se han completado, se han realizado. Muchísimas gracias. Pasemos entonces al siguiente punto en nuestra agenda hoy que es la revisión del plan operativo y el plan financiero en su versión borrador para el ejercicio fiscal 22 al 26. Entiendo que tenemos algunos comentarios en el espacio de trabajo. También en el documento de Google Doc y que hubo cierto debate sobre este tema con comentarios de Judith, Ricardo y Marita en esta ocasión. Vamos a comenzar con Ricardo, luego Marita y luego le daré la palabra a Judith para que hagan sus comentarios. Luego comenzaremos el debate para compartir algunas ideas y empezar a elaborar una respuesta sobre el plan financiero y operativo, y el plan operativo y el presupuesto. Ricardo, por favor, adelante. ¿Puede comentarnos lo que usted compartió en la lista?

RICARDO HOLMQUIST:

Gracias, Holly. Tengo algunas preocupaciones con respecto a alguno de los documentos que están allí. Por lo que tengo entendido, nuestros comentarios corresponden al presupuesto y al plan operativo del ejercicio fiscal 22 y luego al plan operativo y el plan financiero de ALAC para el periodo del ejercicio fiscal 2022-2026. Creo que el presupuesto es muy integral, es muy amplio. Tiene muchos documentos. Allí se incluyen algunas de las cosas que pedimos el año pasado. Un ajuste por inflación en los sueldos y algunos de los otros costos de la ICANN porque

---

vemos que en algunos lugares la inflación solamente es del 1% o el 2%. Uno podría considerar que esto es irrelevante pero en otros lugares como Turquía y Uruguay el índice de inflación asciende al 9% o al 10%. Esa es más importante.

Luego se incluyó allí financiamiento y cómo se va a manejar. Realmente está muy bien explicado. Nos da una buena idea de cuáles son las proyecciones para los próximos cinco años. Estaba esperando el seminario web de ayer de finanzas para poder escuchar los comentarios y también las preguntas de algunos de los participantes. Me gustó ver por lo menos en mi seminario web a Alfredo Calderón, uno de los miembros de At-Large que estuvo muy activo en la reunión. Estuvo presente allí. En esta reunión no está. Tal vez le podemos pedir que se sume a este tipo de llamadas porque ayer tuvo una participación muy activa.

Tengo una inquietud con respecto a los fondos que están allí. Yo ya le he preguntado a la ICANN sobre estos fondos, sobre todo los fondos para los nuevos gTLD que están administrando porque creo que hay algunas incongruencias en ese sentido. También hay algunas incongruencias desde mi perspectiva nuevamente con el fondo de reserva porque hace seis meses nos dijeron que se había completado la constitución del fondo de reserva pero ahora tengo entendido que está por debajo del presupuesto anual en 20 millones y entonces no está completo.

En mi opinión personal, si hay un mandato de la junta directiva de completar el fondo con un presupuesto, tiene que hacerse así. Para mí, si pasamos de 140 a 135 significa que hay que reservar esos cinco millones y no 1.5, 3, este año pueden ser 8 y que haya este tipo de

---

altibajos. Creo que tendría que ser un número fijo el que se establezca. Mi última inquietud por el momento con respecto al presupuesto es algo que se llama la iniciativa operativa. Hay 15. Lo que se mencionó ayer es que hay ciertos fondos destinados a estas iniciativas. Algunas ya están incorporadas al presupuesto. Otras no. Pero creo que es un mensaje que nos está enviando la ICANN. Vamos a dedicar cinco millones o dos millones en los próximos cinco años para IDN. A mí me suena que este es un monto pequeño. Si uno quiere desarrollar la aceptación universal y los IDN, dos millones me parece que es una cantidad muy reducida, incluso para todas las iniciativas operativas. Si hablamos de cinco millones por año, una de las más grandes tiene que ver con el modelo de múltiples partes interesadas. 4.800.000. Eso significa que se destina un millón básicamente al modelo de múltiples partes interesadas por año y si hay que ampliarlo, creo que el monto sigue siendo pequeño. Cuando uno dice que estas son las iniciativas operativas que queremos llevar adelante para cumplir con nuestro plan estratégico para el ejercicio fiscal 21-25, solamente destinar 25 millones de 750 me parece que es un presupuesto pequeño. Básicamente estas son mis inquietudes principales. Yo miro los números como suelo hacerlo. No estuve analizando en detalle todas las iniciativas. Creo que hay [34]. Algunas tienen que ver con nosotros. Otras no. Gracias, Holly.

CLAUDIA RUIZ:

Holly, me parece que está silenciada.

HOLLY RAICHE:

Acabo de darme cuenta de que estaba silenciada. Muy bien. Cheryl, ¿usted levantó la mano? Adelante, por favor.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Muchísimas gracias. Ricardo, valoro el análisis que usted ha hecho de estos números. Yo estoy convencida de que es natural que haya cierta inquietud sobre algunas cuestiones. En otros puntos no estoy para nada de acuerdo. Cómo podemos, Holly, ver este análisis que creo que es muy útil. En mi caso yo he analizado alguno de los puntos específicos. ¿Ustedes tienen esta tabla y nos van a pedir que hagamos comentarios de cada uno de los puntos allí? ¿Cuál es el plan?

HOLLY RAICHE: ¿Les parece que hable de mi plan después de haber escuchado también a Marita y a Judith? En este momento solamente estamos recabando los comentarios.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí. No quería pasarme toda la próxima hora hablando de mis comentarios.

HOLLY RAICHE: No. Yo creo que va a haber un documento de Google Doc. Podríamos tener un documento en Google Docs donde podríamos formular comentarios. Ricardo podría allí incorporar sus comentarios. Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Ya tenemos uno. Claudia lo armó.

---

HOLLY RAICHE: Perdón. No lo había visto. ¿Tenemos allí habilitados los comentarios, Claudia?

RICARDO HOLMQUIST: Es un documento al que por el momento solamente tenemos acceso Ricardo, Marita, Holly, Maureen y Judith. Holly es la que puede comentar o escribir en su Google Doc.

HOLLY RAICHE: Excelente. Gracias, Ricardo. ¿Esto responde a su pregunta, Cheryl? El documento de Google es para la declaración pero me gustaría que también tengan los comentarios allí, que tengan esa posibilidad. Gracias por ocuparse de eso. Marita.

JUDITH HELLERSTEIN: Pensé que me tocaba a mí.

HOLLY RAICHE: Como quiera. Si está ansiosa, hágalo.

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, prefiero hablar yo. Estuve mirando el documento de Google Docs y Ricardo ya mencionó algunas cuestiones que me inquietaban a mí también. Cosas que me parece que están muy bien como el tema de los sueldos, de la inflación. Después de la reunión algunos temas quedaron fuera del presupuesto a propósito, justamente porque la junta directiva no los aprobó o no ultimó todos los detalles.

---

Por ejemplo, los procedimientos posteriores o todo lo que tiene que ver con los ingresos provenientes de las subastas. Como no está terminado lo dejaron para la próxima fase. Mi pregunta sería: Mientras tanto, ¿dónde se ubican esos temas? ¿Cómo se incorporan al presupuesto? Porque no están allí ahora, según tengo entendido. ¿Se agregarán luego? También entendí que él dijo que hubo un aporte tan grande al fondo de reserva porque no se pagaron gastos por los viajes. Hubo más dinero que quedó disponible y que no se puede pasar al año siguiente. Lo único que podían hacer con estos fondos era ponerlo con el fondo de reserva. Eso no lo entiendo. Pensé que se podía tener un fondo para contingencias que se pudiera traspasar al año siguiente, si era necesario, pero aparentemente no es así. Esa era mi duda.

Hay distintas partes del presupuesto explicado. Han incluido algo que me parece que es muy útil. A pesar de que es un documento muy amplio, creo que es muy fácil llegar a los sectores de ese documento que a uno le interesan. Los aliento a todos a que escuchen el seminario web porque allí pueden ver las secciones que explicaron y también los anexos del presupuesto. No me preocupan tanto las cuestiones de viajes u otros aspectos relacionados con eso porque no sabemos si vamos a viajar o no. Para el 2022, esperan poder tener ya nuevamente el esquema de viajes porque la pandemia ya habrá sido controlada. Estos son mis comentarios.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Judith. Antes de que continuar con el debate, Marita, creo que quiere hacer un comentario. Marita, ¿estuvo usted en uno de los webinars?

MARITA MOLL:

Sí, yo sí fui. Fue muy interesante. Respecto de lo que dijo Judith sobre lo que no estaba en el presupuesto en sí, ellos nos mostraban una cosa diferente. Especialmente en cuanto a lo que se refiere a los ingresos que vinieron por distintas vías. Estaba por separado del presupuesto principal. Ricardo dijo que Alfredo estuvo ahí e hizo unas preguntas muy interesantes. Una de ellas fue por qué la reunión de NARALO en Puerto Rico costó 40.000 dólares y la de LACRALO en Puerto Rico costó 120.000 dólares. Algo parecido. Tratar de agarrar al equipo por sorpresa. Seguramente va a haber una explicación para eso o un cambio. Me parece muy bien de su parte.

En lo que a mí respecta, yo hice una pregunta sobre quién estuvo involucrado en el proceso que hace que la proyección sea estratégica y que haya un equipo estratégico. Ricardo nos dijo que este es uno de los documentos respaldatorios del presupuesto. No se pidió un comentario pero estamos hablando de [368] personas que están involucrados en 21 sesiones. Por eso yo pregunté un poco quiénes estaban involucrados. No me dieron una muy buena respuesta así que fui otra vez a mirar el documento y es alrededor de 80% personal y 20% comunidad.

Creo que Maureen va a hacer algunas preguntas sobre cuál es la forma en que la comunidad está reflejada. A mí me parece que es importante que nos involucremos precisamente en estos ejercicios de hacer suposiciones. Yo no creo que haya nada mal con establecer una oración en nuestra respuesta al presupuesto donde digamos que tenemos que tener una participación mayor en ese ejercicio. Esta es una cuestión que a mí me parece importante, como para darle un poco más de color.

---

Ricardo está mirando los números. Yo estuve más ocupada en lo que se dice con respecto a la evolución del modelo de múltiples partes interesadas. No tengo yo un problema en particular con los números, los números que ellos están proponiendo. Quizá se podrían cambiar un poquito. Esto es lo que yo sugerí la próxima vez. Para mí, se trata más bien de preguntarles un poco más sobre procesos que están proponiendo, de qué manera están proponiendo que evaluemos el progreso sobre estos asuntos.

¿Existe quizá algún mecanismo o una herramienta a través de la cual podamos nosotros evaluar si es que estamos avanzando en estos asuntos o no? En eso me gustaría centrarme para el comienzo de todo esto. Yo por ahora estoy preparando algunos comentarios y estoy hablando sobre la parte del modelo de múltiples partes interesadas. Eso es todo lo que tengo para decir.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Marita. Marita, sobre la base de tu comentario y las comentarios de ayer en el webinar creo que lo que usted está diciendo, y yo lo apruebo, quizá hay dos partes de la respuesta. Una sería solamente los números, cómo se llega a estos números y alguna de las cuestiones que plantearon Ricardo y Judith pero lo otro es el plan estratégico y la iniciativa operativa. Creo que tiene sentido si miramos específicamente la iniciativa operativa, especialmente lo que se ha debatido por parte de ALAC. Lo que estamos pensando específicamente sería la mejora del ecosistema del DNS, el modelo de múltiples partes interesadas, hacer evolucionar y mejorar la toma de decisiones y luego

---

el desarrollo de políticas internas y políticas éticas externas. No sé qué son estas políticas pero quizá sea algo en lo que estemos interesados.

Finalmente tenemos aceptación universal. Lo que sugiero es que nos concentremos en las iniciativas operativas que nos preocupan especialmente y quiero invitar a otros a comentar y a que analicen estas iniciativas en este documento general. Que hagamos preguntas y que digamos cómo participamos en el desarrollo y en la contribución de todo esto porque estas son las cuestiones que generan la obtención o no de un presupuesto. Los números que analizó Ricardo son los de un documento que existe pero en los documentos futuros creo que lo que usted mencionó es que nosotros tendremos que involucrarnos en las discusiones que especialmente impactan en nuestras propias iniciativas operativas. En este punto, quisiera saber entonces si hay algún otro comentario, si alguien levantó la mano.

CHERYL LANGDON-ORR:

Quería decir que estamos en un nivel un poco superficial. Hay algunas cosas que yo quisiera discutir y asegurarme de que no sean simplemente un comentario porque no todos lo hemos conversado aquí. Lo primero me parece que tiene que ver con la terminología. Cuando escucho la palabra irregularidad asociada a los números del presupuesto, eso es para mí una bandera roja. Salvo que ustedes realmente tengan la intención de marcar con bandera roja, y en ese sentido me refiero a las quejas y las acciones, yo evitaría utilizar lo que a mí me parece que es un lenguaje muy específico pero quizá muy útil y muy inflamatorio como la palabra irregularidad o irregularidades. Quizá sería muy difícil o muy fácil encontrar eso en un documento pero hay que ser inteligente en lo que

---

decimos si nos preocupa algo específicamente. Yo no creo que esto vaya directamente a la especificidad de qué es lo que el término irregularidad significa para mí. Ese término, y [inaudible] yo lo quería marcar, fue mencionado unas cuantas veces y Ricardo lo mencionó mientras presentaba los datos de los análisis y esto es lo que me llevó a mí, Holly, a levantar la mano porque quería asegurarme de que pudiésemos ver cada uno de estos puntos muy útiles y otros que se han planteado, si bien hay algunos que ya fueron contados. Sin que esto quede por fuera de nuestra conversación, que es lo que muchas veces sucede en el desarrollo de las declaraciones.

Un par de cosas también para agregar. Usted ha mencionado, y Marita también habló de esto, un término separado. Es el de las fuentes. A mí no me preocupa mucho esto siempre que tengamos los fondos y el apoyo y que la responsabilidad y transparencia esté asociada, que los fondos de los ingresos y de los procedimientos posteriores sean tratados de la misma manera. A mí no me preocuparía, y esto yo también lo dije, como Ricardo está haciendo este análisis de números, que tengamos que dar un ejemplo.

Por otro lado, tenemos el fondo de contingencia. La necesidad de tener en la medida de lo posible al menos en cuanto a la operación en la parte del abastecimiento financiero. La segunda sesión, y a eso se refirió Judith, dejó muy en claro que esto quedaba por fuera de lo que se ha establecido como el proceso financiero y presupuestario para ICANN en este momento. Nosotros ciertamente podemos decir, como ha sugerido Judith, que por ejemplo los fondos residuales o en exceso, por ejemplo de los ahorros en los viajes, no se pueden aplicar al año siguiente donde en realidad el mecanismo actual de la ICANN no permite que eso sea así.

---

Llegaríamos a un aumento de los fondos de reserva por encima de su monto mínimo. Podemos decirlo de nuevo pero esto no es exactamente un ciclo de finanzas y presupuestos sino que más bien se trata de un asunto de gestión de finanzas y presupuestos en el grupo de trabajo de la junta directiva, a ese nivel. Este comentario es entonces en respuesta a ese documento que tendría el mismo poder que plantearlo como un punto en lo que ALAC le está presentando a la junta directiva. Lo que yo quería era precisamente que planteemos esto en los lugares más efectivos también. Quizá tengamos que separarlo un poco en este ejercicio en particular porque este es el principio de un trabajo de planificación de cinco años. Hemos tenido algunos cambios y seguramente vamos a tener alguna planeación de transportes. Podemos cambiar pero no creo necesariamente que cambiemos a través del comentario público en este punto por todos estos asuntos que nos interesan. Esto sería todo lo que tengo que decir a nivel superficial, Holly.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Cheryl. Quiero continuar con lo que dijo Cheryl. Hay comentarios en el documento en sí. Lo que tenemos que hacer es distinguir entre cada uno de ellos. Comentarios que podemos hacer a la junta directiva. Marita, para retomar lo que usted dijo, cómo participamos especialmente en las conversaciones que tienen que ver con las cuestiones estratégicas, de qué manera las iniciativas operativas se desarrollan para que podamos hablar sobre las cuestiones técnicas de lo operativo y lo que tiene que ver con ALAC. Luego alguna de las cuestiones monetarias también. Eso sería excelente.

---

Muy bien. Si no hay más comentarios, lo que voy a sugerir es que todos los que estén en esta llamada lean el documento, especialmente si están interesados en el marco estratégico. Empiecen con las iniciativas operativas y luego continúen para ver cómo se asignan los gastos y quizá podemos tomar alguna de las cuestiones que nos estuvo mencionando Judith en el webinar. También quiero decir que el vínculo al webinar está en el chat, el link. Evin, quisiera saber si después de esta llamada podemos enviar también un link a los webinars a todos los que están en esta llamada para que si no pudimos asistir a alguno de estos seminarios web puedan tener entonces acceso. Creo que eso sería muy útil.

EVIN ERDOĞDU:

Creo que Claudia ya lo puso en la pantalla.

HOLLY RAICHE:

Muy bien. También vamos a enviarlo para que quienes no estén en esta llamada tengan la oportunidad de escuchar el seminario web y también hacer sus comentarios. Muy bien. Si no hay más comentarios, ¿podemos volver a la agenda, por favor? ¿Podemos ponerla aquí, en la pantalla? Muy bien. Ahí está. Ya hemos recibido comentarios de Marita, de Ricardo y de Judith. Muchísimas gracias por haber hecho esas intervenciones. Los próximos pasos tendrán que ver con un documento de Google Doc. Judith hace un muy buen comentario. Los que usan solamente el teléfono celular es mejor que tengan esto en Google. Evin y Claudia, ¿podrían armar un documento de Google? Es importante que las personas puedan tener acceso.

---

Como dijo Ricardo antes, hay acceso limitado al documento Google que ya está preparado. Si podemos ampliar el acceso para que comiencen a hacer comentarios, voy a estar muy agradecida. Les recuerdo que el periodo de comentarios cierra el 15 de febrero. Tenemos tiempo para revisar todos estos temas pero sería bueno que se empiece con la lectura porque son todos documentos muy extensos y supongo que vamos a dedicarle mucho tiempo en la próxima reunión a la discusión de esos documentos. Esto nos lleva al punto seis en nuestra agenda, que es la priorización de las recomendaciones. Hay un espacio de trabajo para el subgrupo de priorización. Le voy a dar la palabra a Cheryl. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR:

Con mucho placer. Inicialmente espero que hayan podido tener la oportunidad de ingresar al espacio de trabajo para ver los comentarios. Comenzar a hacer sus contribuciones a la planilla. Entiendo que esto tiene que ver con la priorización de las recomendaciones del área de trabajo 2. Nosotros no nos hemos reunido desde que finalizó el año calendario, desde mi último informe. Les quiero recordar qué es lo que estuvimos haciendo y en qué situación nos encontramos hoy.

Les voy a dar una buena noticia primero. Hay bastante buenas noticias. Por un lado por lo menos en la sesión a la que yo asistí de finanzas como parte de la ICANN dejaron muy en claro ciertamente que el financiamiento para la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2 está ya separado y ya se habían hecho todas las previsiones para que eso esté disponible. Esto es muy bueno. Es muy útil también porque parece que no hay ningún impedimento desde el punto de vista

---

presupuestario para esto y permite continuar con la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2 porque son numerosas estas recomendaciones. Vamos a ver que en los próximos tres a cinco años algunas ya van a haberse implementado por completo mientras que otras tendrán que empezar a implementarse. Por lo menos durante 12 meses tenemos eso ya separado, asignado. Esa es una buena noticia.

Con respecto a la guía, el equipo de revisión de implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2, este equipo todavía no se pudo reunir porque hasta que este presupuesto esté efectivamente aprobado, el plan de cinco años y el primer ciclo de presupuesto estén aprobados, el próximo grado de gasto para las recomendaciones no va a ser puesto en pausa pero sí va a quedar en espera hasta que se avance un poco más en el tiempo. Tenemos que recabar más información para transmitirla a la comunidad.

¿Qué es lo que nosotros priorizamos? Si pasamos a hablar de las prioridades más que del dinero tenemos una planilla de cálculo a modo de recordatorio que enumera todas las recomendaciones desde el punto de vista del usuario final. Cuáles son las que nosotros creemos que deben tener prioridad dentro de las recomendaciones del área de trabajo 2. Hay 54 renglones en esta planilla, si no me equivoco. Una de las cosas que quisiera que ustedes nos indiquen es cómo ustedes y eventualmente Maureen y quien sea que esté sentada a la mesa hablando con las otras SO y AC, cuál es el mecanismo más útil para poder trasladarles esta información porque no va a ser útil transmitir todo el trabajo. Creemos que algo tan sencillo como un orden de prioridad que diga: primero, segundo, tercero, cuarto tal vez esto no será tan útil como darles una respuesta dividida en varias partes.

---

Mostrar según la opinión de la comunidad At-Large cómo vamos a clasificar las prioridades. ¿Las vamos a clasificar desde el punto de vista del usuario final en términos de prioridad alta, baja, media o vamos a ponerlo como orden primero, segundo, tercero, cuarto o uno, dos, tres? Esperamos tener dos niveles adicionales de información. Es decir, tratar de dimensionar el esfuerzo que se requiere. Es decir, si va a requerir varios años para completar esa tarea y a su vez va a insumir varias actividades, ahí también queremos establecer si consideramos que hay cierta urgencia o no. Vamos a poner algunos ejemplos en el chat para que ustedes lo entiendan.

Por ejemplo, podemos terminar con una clasificación que muestre: uno, tres, dos, lo cual significa que si bien pensamos que tenemos una prioridad que es número uno, la más alta, puede ser una tarea fácil de hacer sin demasiadas complicaciones, entonces no vemos que tenga urgencia y tiene una importancia moderada. Eso es lo que podríamos decir si utilizáramos un ranking que sea 1-3-2 pero podríamos también tener este tipo de clasificación. Ustedes nos tienen que decir cómo lo clasificamos y nosotros lo vamos a tener en cuenta en el próximo paso y luego les daremos más novedades o un informe más actualizado en la próxima reunión. Sébastien y otros estuvieron aquí en esta llamada también y sería muy bueno escucharlos también porque ellos han participado en este trabajo.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Cheryl. ¿Tenemos comentarios de Sébastien o de alguien más que participe en este grupo? Si no es así, Cheryl.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Veo que Alan levanta la mano.

HOLLY RAICHE: Alan levantó la mano. Adelante.

ALAN GREENBERG: Voy a hacer un comentario un poco específico. Con respecto a la clasificación, yo creo que sería mejor tener algunos términos breves que tengan algo de contenido, que nos den contexto que no sea: 1, 3, 2, A, C, B, como dice aquí, para que cuando uno vea el cuadro entienda cuál es el punto y si tres es muy fácil o tres es muy difícil, es difícil de dilucidarlo con los números, sobre todo quien no está tan empapado de esas clasificaciones. No es nada demasiado complicado.

HOLLY RAICHE: Muchísimas gracias. Yo iba a comentar algo similar. Podría ser urgente, deseable, ese tipo de clasificación.

ALAN GREENBERG: Lo que sea que utilicen, que sea breve.

HOLLY RAICHE: Si en el chat o en el próximo día, en las próximas horas nos quieren hacer alguna sugerencia de tres términos para las categorías que tenemos. Tenemos las de primera línea, las urgentes y aquellas que querríamos hacer...

---

CHERYL LANGDON-ORR: Vamos a utilizar palabras. Déjennos a nosotros que las vamos a encontrar.

HOLLY RAICHE: Creo que sería muy útil. Gracias por la sugerencia. ¿Algún comentario más sobre esto? Muy bien. Cheryl, ¿cómo van a hacer los comentarios los participantes? Supongo que habrá un espacio para la revisión y para los comentarios. No sé si hay una tabla que se pueda completar.

CHERYL LANGDON-ORR: El subequipo ya ha hecho su comentario. Ese trabajo ya está hecho incluso antes del fin del año pasado. Lo que estamos sugiriendo es que ahora creemos con palabras la tabla que le dé a este grupo la claridad necesaria sobre cuáles son las recomendaciones. Vamos a estar agrupando efectivamente varias subsecciones del área de trabajo 2 en lo que nosotros creemos que puede tener otras prioridades prioritarias. Algunas van a ser tomadas ya en cuenta en la implementación de las recomendaciones del ATRT3. Se van a hacer las evaluaciones correspondientes en el documento. El informe y la presentación que van a recibir en la reunión que sea, supongo que en la próxima o tal vez dentro de dos reuniones, aquí podrían tener cuáles son los temas. Les vamos a poder mostrar los comentarios o la conversación sobre la priorización y en la tercera columna que es la más crítica tendríamos tres palabras que muestren la especificidad del nivel de prioridad desde la perspectiva de At-Large, cuál es el nivel que prevemos de esfuerzo que va a requerir esta implementación y nuevamente, desde la perspectiva de At-Large, si tiene algún sentido de urgencia. Esto lo vamos a hacer

---

con términos simples como ha sido pedido aquí. Una vez que tengamos eso, su reunión ustedes pueden manejarla como quieran.

HOLLY RAICHE: Muy bien. Gracias, Cheryl. Entonces esperamos eso con ansia. ¿Debemos dejar entonces algo de espacio en la próxima reunión para que repasemos esto?

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, yo les sugeriría que sí, que por lo menos contemplen 20-25 o incluso media hora para revisar esa actividad porque es una actividad muy significativa y es importante para que este grupo lo entienda porque esto va a avalar a aquellos que están sentados a la mesa discutiendo estos temas. Va a permitir hacer algunos ajustes también pero por lo menos no debería estar argumentando a favor o en contra de la validez de los fondos sino que la discusión tendría que centrarse en otras cosas.

HOLLY RAICHE: Muy bien, muchas gracias, Cheryl. Maureen, ¿está usted a cargo del próximo tema que es la revisión de las ABR? Espero que se hayan dado cuenta de que el 18 de enero es la nueva fecha límite para la presentación de las solicitudes adicionales de presupuesto, las ABR. No sé si recibieron esos mails. ¿Maureen?

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Holly. Sí, estamos yendo realmente muy lentos. Debo decir que yo también me demoré un poco. Esta es una de las razones por las cuales estamos un poco extendidos. Tenemos ese tema en

---

particular del 14. Fue el momento de cierre. Por eso lo extendimos un poco más. Lo que queremos en realidad es tratar de usar ese tiempo extra que tenemos para estas solicitudes y que podamos hablar un poco. El subcomité de finanzas y presupuestos lo puede discutir, lo puede debatir. Se pueden hacer quizá algunas recomendaciones y que la gente pueda tener tiempo para poder hacer sugerencias.

Como hay un poco de incertidumbre sobre lo que va a suceder más adelante en el año, la pregunta es si es que tenemos nosotros realmente que llegar a hacer lo que se requiere. Es decir, lo que se requiere es una expectativa bastante amplia y quizá se puede comparar con otras secciones. Hay gente que se está ocupando de todos estos asuntos y lo está haciendo de todos modos. Lo que sí entonces digo es que establezcamos la solicitud, digamos que está extendida como para que podamos tener una idea y saber si es posible que esta aplicación pueda ser una realidad. Estamos como teniendo en cuenta dos solicitudes. Tenemos en cuenta la de Judith en cuanto a la expansión del RTT actual, que está en inglés y que podamos incluir otros idiomas. Lo estamos presentando otra vez. No nos parece que haya nada malo con eso. Eso es lo que estamos haciendo en este momento. Quisiera saber si hay alguien que quiera decir algo más sobre la RALO. No hay mucha otra gente que pueda presentar su solicitud pero quizá tenemos que hacer alguna otra. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Maureen. ¿Tenemos que discutir más el tema de los ABR en esta reunión?

---

MAUREEN HILYARD: Parece que no porque queremos que haya más solicitudes. El FBSC va a presentar a quienes se van a ocupar un poco más del debate. Luego podemos volverla a traer.

HOLLY RAICHE: ¿Tenemos que mandar un mail a todos recordándoles sobre los ABR?

MAUREEN HILYARD: Hay un email que ha sido enviado. Es lo mejor que podemos mandar.

HOLLY RAICHE: Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias por darme la palabra. Quería informarles de que tuvimos una reunión ayer y tomamos una decisión. Ricardo Holmquist, esta es la primera decisión, va a ser miembro del otro grupo de finanzas. No me puedo acordar de cómo es el nombre... BFC. Yo quiero que se comparta un poco la carga. El subcomité de finanzas y presupuestos va a estar representado por Ricardo.

El segundo punto entonces sobre los ABR no tiene mucho que ver con el futuro sino más bien con el pasado porque hay un link con la asamblea general de EURALO que tiene que ocurrir este año durante la reunión de EuroDIG en junio. Es decir, en este año fiscal. Si por alguna razón esta reunión no ocurre de esa manera, vamos a tener que posponerla para el próximo año fiscal. En ese caso vamos a tener que posponer el presupuesto para la asamblea general pero hay que proponer entonces

---

una postergación de los ABR y que EURALO los tenga en cuenta para este año. Eso es lo que les quería plantear a ustedes. Si por alguna razón no vamos a tener la asamblea general en junio de este año, estamos conversando para ver si la podemos tener durante el IGF al final de este año calendario. Si no, la posponemos un año para la asamblea general de EuroDIG en el mes de junio del 2022. Estos son los tres puntos que quería plantearles. El último entonces es que estamos trabajando para hacer alguna propuesta para los ABR. Esperamos que pueda estar lista pronto. Eso es lo que estamos tratando de hacer. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Sébastien. Quisiera saber si hay algún otro comentario o pregunta. Muy bien. Adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH:

Brevemente. Estuve trabajando con Maureen y Sébastien y también internamente con la asamblea general de EURALO. Esperamos que pueda ser presencial en junio pero, como dice Sébastien, si no es así tendremos que pasarla al año fiscal 2022. Lo mejor que podemos hacer es mirar el presupuesto en borrador para el año fiscal 2022 de ALAC. Vamos a tener en cuenta los ABR para los entrenamientos. Podemos tener un día adicional para los miembros de EURALO. A pesar de que eso no fue un pedido adicional de presupuesto podemos incluirlo dentro de la solicitud para el año fiscal 22. No hay necesidad de un ABR en ese sentido. Voy a estar en contacto con Ricardo y con Marita para que en el texto incluyamos ese comentario.

---

HOLLY RAICHE: Gracias. También es un avance en cuanto a los comentarios sobre el año fiscal y el presupuesto también. Ahora sí, quisiera saber si hay alguien que quiera tomar la palabra. Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Perdón por llegar un poco tarde. Quería decir que en AFRALO vamos a enviar nuestra propia solicitud mañana porque mañana tenemos una reunión para finalizar alguna de las cuestiones que están pendientes. Espero que haya tiempo. No sé si esto ya se mencionó pero me pareció que había que indicarlo.

HOLLY RAICHE: Quiero recordarles que la fecha [inaudible] es el 18 de enero para los ABR. ¿Sébastien, esa es una mano anterior o no?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, es una mano anterior.

HOLLY RAICHE: Adelante, Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Mi pregunta es para Sébastien o para Seun. Yo sé que se ha hablado un poco sobre el transbot francés y quisiera saber si esto lo vamos a poner en el registro, en la propuesta. Esta es otra cosa que hemos tratado de lograr durante años. Es decir, ahora que el transbot de LACRALO está listo, vamos a poder hacer uno para los amigos pero no tuvimos la

---

aprobación el año pasado. Espero que esto ustedes lo estén teniendo en cuenta también para AFRALO.

HOLLY RAICHE:

Le diría que converse eso con Seun, por favor. Ahora sí, quisiera saber si hay alguna otra pregunta o comentario. Si no, vamos a hablar de la próxima reunión. Creo que Heidi ya nos ha dicho que para la próxima reunión Cheryl quería que dure unos 20 o 25 minutos en la agenda. Creo que vamos a dedicarle todo el tiempo a analizar los comentarios adicionales que pueda haber. Heidi, si pudiésemos ver el link, por favor, para que la gente pueda hacer comentarios adicionales en el documento de presupuesto. Creo que eso nos ocupará el resto del tiempo de la próxima reunión. Heidi, ¿cuál sería el mejor horario para la reunión de este grupo?

HEIDI ULLRICH:

Creo que este grupo se reúne cada dos semanas. Depende entonces de Cheryl. Diría que podemos tener una llamada dentro de 7-10 días de WS2. La podemos hacer en dos semanas. Claudia, ¿hay rotación para esta llamada?

*Pedimos disculpas. Los oradores se superponen.*

Muy bien. Eso nos pone entonces en la llamada del 26 o 27.

HOLLY RAICHE:

Cheryl, ¿es suficiente tiempo para la presentación que usted va a dar ese día?

CHERYL LANGDON-ORR: Yo pregunté en el chat a Al por un pequeño equipo, para que tengamos una reunión de aquí a 7-10 días, que haya un Doodle para eso.

HOLLY RAICHE: Quiero recordarles a todos que va a haber un documento de Google para el cual le vamos a dar acceso a la gente para que haga comentarios. El 15 de febrero es dentro de dos semanas. Les pedimos que lo canalicen en la próxima reunión. Quisiera saber ahora si hay algún otro asunto por tratar. No veo ninguna mano levantada. En ese caso puedo desearles a todos buenos días, buenas tardes o buenas noches. Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**